



DC INVERTER
U-Match
KLÍMABERENDEZÉS

Kezelési útmutató

Kérjük, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót,
mielőtt használatba veszi a készüléket!

FRIOTECH

JEGYEZZE FEL

Jegyezze fel ide az egység típus- és sorozatszámát:

Egység típusa:.....

Sorozatszáma(i):.....

A sorozatszámokat a berendezések oldalára ragasztott címkén találja.

Eladó cég neve, címe, bélyegzője:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Vásárlás dátuma:

Üzembe helyezés dátuma:

A karbantartások javasolt gyakorisága: alkalom/év

Javasolt időpont: tavasz nyár ősz tél

OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

A használati útmutatóban hasznos tanácsokat talál a készülék használatára és karbantartására vonatkozóan. Csak egy kis odafigyelés sok pénzt és fáradságot takaríthat meg Önnek, amíg a légkondicionálót használja.

A leggyakoribb problémák megoldását a „Mielőtt szerelőt hívna” című fejezetben találhatja. E fejezet tanulmányozása révén szerelő hívása nélkül is megoldhatja a legtöbb problémát.

R410a

JEGYZE FEL

	kg	CO ₂ egyenérték (tonna):
➊ Gyári alaptöltet		
➋ Helyszíni kiegészítő töltet:		
➊ + ➋ Összes töltet:		

TARTALOM

Jegyezze fel	2. oldal
Figyelmeztetés	4-6. oldal
A készülék felépítése	7. oldal
A távirányító használata	8-25. oldal
Optimális üzemelés	27. oldal
Hibaelhárítás	28. oldal
Műszaki adatok	29. oldal
Ápolás	31. oldal
Jótállás	33. - 38. oldal

A kezelési utasításban az alábbi szimbólumokat használjuk:



Ez tiltást jelent



Ez okvetlen betartandó dolgot jelent



Veszélyes hulladékot jelöl, ezért csak szelektíven gyűjthető és speciális ártalmatlanítást igényel.

◆ Figyelmeztetés

KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT AZ ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT!



Ha túl magas a feszültség, akkor az egységek könnyen megsérülhetnek, ill. túl alacsony feszültség esetén a kompresszor erősen rezonálhat és így a rendszer tönkremehet.

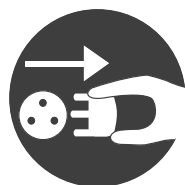
A feszültségnek kisebb ingadozásokkal stabilnak kell lennie!

A feszültségnek kisebb ingadozásokkal stabilnak kell lennie!



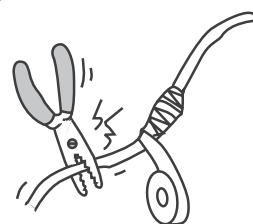
Ha hosszabb ideig nem használja a berendezést, akkor áramtalanítsa azt! A lerakódó por melegedést, ill. tüzet okozhat!

Melegedést illetve tüzet okozhat.



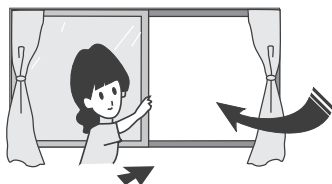
Soha ne vágja el és ne toldja meg a tápkábelt!

Melegedést illetve tüzet okozhat.



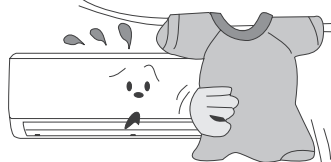
Ha a készülék üzemel, akkor ne tartsa hosszabb ideig nyitva az ajtókat, ill. ablakokat, mert ettől csökken a készülék hatékonysága!

Ha a készülék üzemel, akkor ne tartsa hosszabb ideig nyitva az ajtókat, ill. ablakokat, mert ettől csökken a készülék hatékonysága!



Ne akadályozza a levegő útját a szívó-, ill. kifújó nyílásoknál sem a beltéri, sem a kültéri egységnél, mert ettől csökken a hatékonyság és a készülék is tönkremehet!

Ne akadályozza a levegő útját a szívó-, ill. kifújó nyílásoknál sem a beltéri, sem a kültéri egységnél, mert ettől csökken a hatékonyság és a készülék is tönkremehet!



Az elektromos bekötéskor olyan kis-megszakítót kell alkalmazni, amely elegendő teljesítményű a készülék hőérzékelői által történő leállások és újraindítások áramának átengedéséhez.

Az elektromos bekötéskor olyan kis-megszakítót kell alkalmazni, amely elegendő teljesítményű a készülék hőérzékelői által történő leállások és újraindítások áramának átengedéséhez.



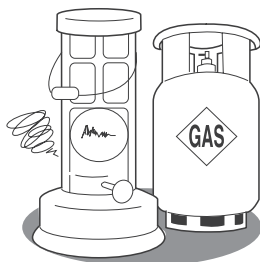
Ha égett szagot, és/vagy füstöt érzékel, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket és hívjon szakembert! Ennek elmulasztása a készülék tönkremenetelét és tüzet okozhat.

Ha égett szagot, és/vagy füstöt érzékel, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket és hívjon szakembert! Ennek elmulasztása a készülék tönkremenetelét és tüzet okozhat.



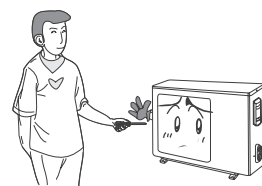
Gyúlékony anyagokat, spray-ket, gázpalackot ne tartson a készülék 1 m-es körzetén belül! Tüzet, ill. robbanást okozhat!

Gyúlékony anyagokat, spray-ket, gázpalackot ne tartson a készülék 1 m-es körzetén belül! Tüzet, ill. robbanást okozhat!



Ne javítsa saját kezűleg a berendezést! A szakszerűtlen beavatkozás balesetveszélyes és akár halált is okozhat! Hiba, ill. rendellenes működés esetén forduljon mindig szakemberhez!

Ne javítsa saját kezűleg a berendezést! A szakszerűtlen beavatkozás balesetveszélyes és akár halált is okozhat! Hiba, ill. rendellenes működés esetén forduljon mindig szakemberhez!



Biztonsági előírások

A biztonságos használat érdekében kérjük figyelmesen olvassa el, és tartsa be az alábbiakat

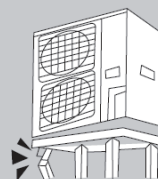
FIGYELEM!

Soha ne irányítsa közvetlen önmagára a befűjt levegőt!
Egészségkárosodást okozhat, emellett még a komfort érzetet is rontja



Időnként ellenőrizze, hogy a tartószerkezet kellően stabil-e a berendezés alátámasztásához..

A hőingadozás a rögzítések lazulását okozhatja és a berendezés leeshet (baleset veszély!)



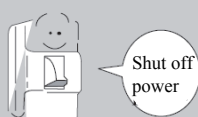
A védőburkolatot tilos eltávolítani a kültéri egységről!
Balesetveszély állhat elő, mert lehetővé teszi, hogy benyúljon a gép belsejébe.



Soha ne álljon, és ne tegyen semmit a kültéri egységre!
BALESET VESZÉLY!



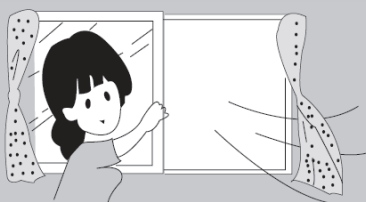
Ha rendellenes működést, szagot érez, azonnal állítsa le a berendezést, és áramtalanítsa azt!
Hívjon szakembert!



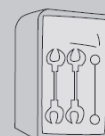
Se festéket, se fertőtlenítőt ne spricceljen (öntsen) a beltéri egységbe!
TÜZVESZÉLY!



Rendszeresen szellőztesse a helyiséget, főleg ha sokan tartózkodnak bent.
A nyitott ablak előtti függöny segít a hűtött levegő benntartásában.



A bekötéshez csak a terhelésnek megfelelő szabványos vezetékeket szabad használni!
TÜZVESZÉLY!



Megjegyzés: Mindig figyeljen arra, hogy gyerekek ne használják játéknak a berendezést!

FIGYELEM!

Üzemelő berendezést tilos javítani, karbantartani!
BALESTVESZÉLY!



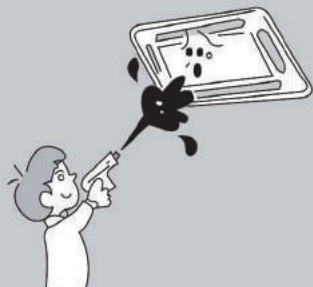
Soha ne használjon fűtőberendezést a beltéri egység közvetlen közelében!
Lerontja a hűtőteljesítmény hatékonyságát!



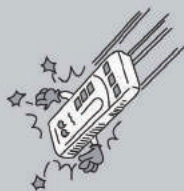
Tilos a levegő útját elzárni, vagy bármi módon akadályozni!
Csökkenti a teljesítményt és a gép meghibásodását is okozhatja!



Ne fröcsköljön (öntsen) vizet a berendezés(be)re
Áramütést és meghibásodást is okozhat!



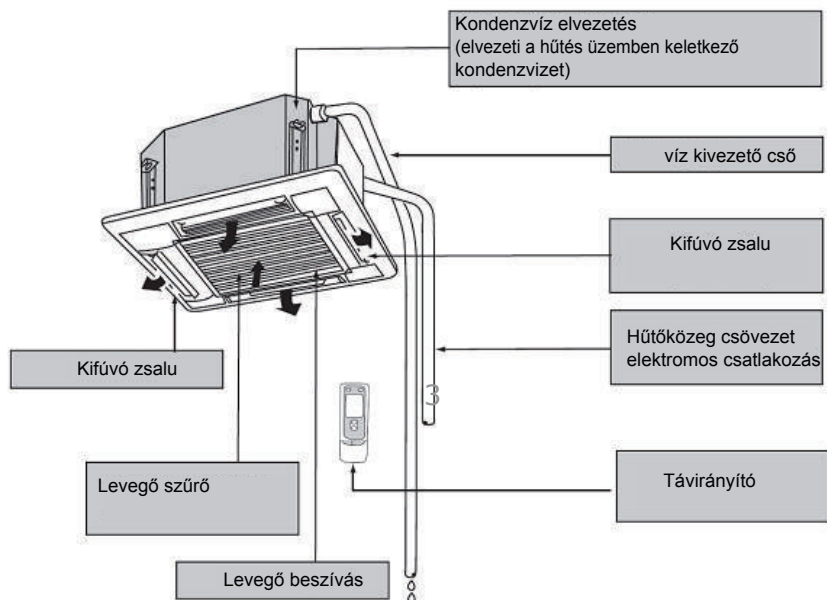
Ne ütögesse, ne dobja le a távirányítót!
Ne nyomkodja a gombokat hegyes (éles) eszközzel, mert meghibásodást okozhat!



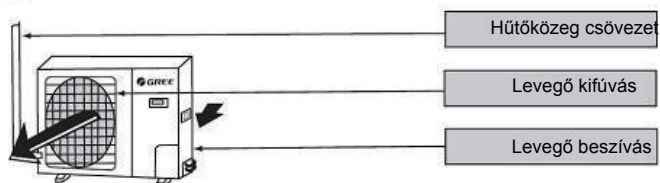
FIGYELEM!: Gyerekek és csökkent szellemi képességűek nem használhatják felügyelet nélkül a berendezést!

1 Felépítés

● Beltéri egység



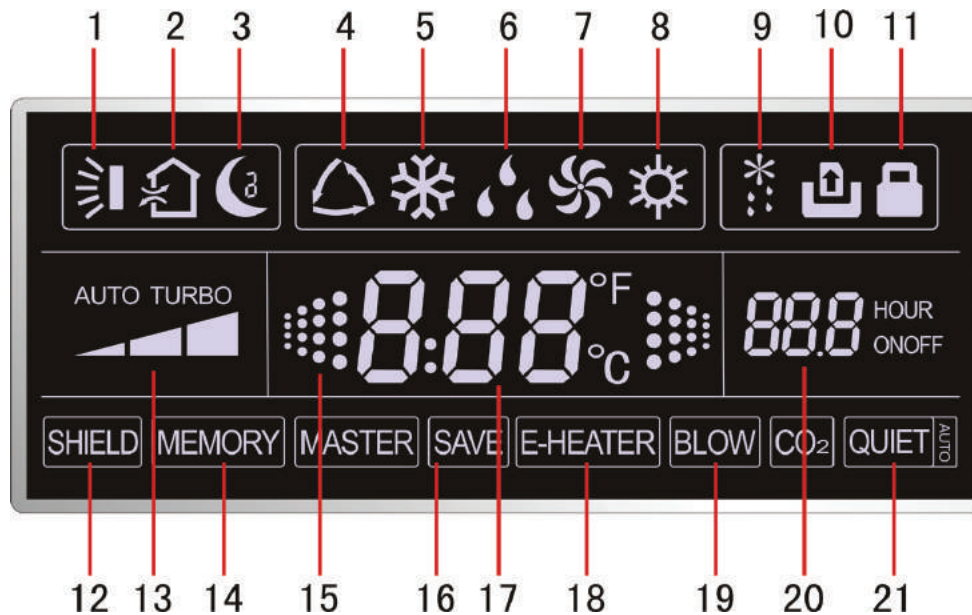
● Kültéri egység



A vezetékes távirányító



A távirányító kijelzője

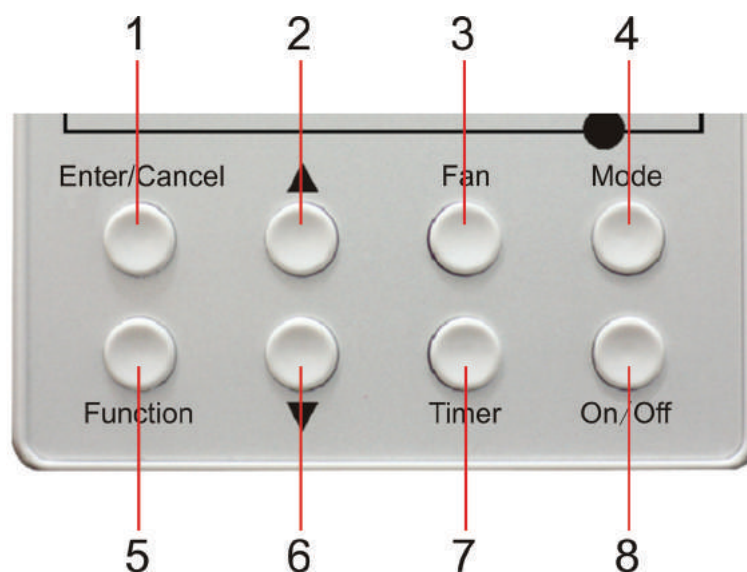


A kijelző felépítése

Ssz.	Megnevezés	Megjegyzés
1	Swing	legyező funkció
2	Air *	légszere funkció
3	Sleep	éjszakai üzemmód
4	Running mode	üzemmód (automatikus üzemben)
5	Cooling	hűtés üzem
6	Dry	szárítás üzem
7	Fan	ventilátor üzem
8	Heating	fűtés üzem
9	Defrost	leolvasztás
10	Gate-control card *	Gate control
11	Lock	billentyűzár
12	Shield	táv kijelzés
13	Turbo	turbó mód
14	Memory	memória állapot (a beltéri egység áramkimaradás után visszaáll az eredeti működési módba)
15	Twinkle	villog, ha a készülék bekapcsolt a gombok megnyomása nélkül
16	Save	energia-takarékos üzem
17	Temperature	környezeti / beállított hőmérséklet
18	E-Heater *	E-HEATER display means electric-heater is available
19	Blow	befűvás ikon
20	Timer	időzítés kijelző
21	Quiet	csendes üzem (két változat: csendes, automatikus csendes)

Megjegyzés: * nincs használatban

A gombok



Ssz.	Megnevezés	Funkció
1	Enter/Cancel	① Funkció választás és törlés ② 5 mp-ig lenyomva tartva kijelzi a környezeti hőmérsékletet
2	▲	① hőmérséklet beállítás : tartomány 16 ~ 30°C
6	▼	② időzítés állítás, tartomány:0.5-24hr ③ átkapcsolás csendes és auto csendes módok között
3	Fan	ventiátor fordulatszám állítás (magas, közepes, alacsony, automatikus)
4	Mode	üzemmód beállítás (hűtés, fűtés, ventilátor, szárítás)
5	Function	átváltás funkciók között (levegő/alvás/turbo/takarékos/el. fűtés/befűvés/csendes)
7	Timer	időzítés állításg
8	On/off	be és kikapcsolás
4 Mode and 2 ▲	Memory function	A Mode és ▲ gombok 5 mp lenyomva tartásával a kész. kikapcsolt állapotában állítható (ha aktiválva van, akkor a berendezés áramkimaradás után újraindul az eredeti beállítá- sokkal. Ha nem, akkor a gép kikapcsolt marad áramkimaradás után.
2 ▲ and 6 ▼	Lock	a berendezés indulásakor tartsa lenyomva 5 mp.-ig, a ▲ ▼ gombokat! Ezek után a többi gomb inaktívvá válik. Feloldás a ▲ ▼ gombok 5 mp.-ig nyomásával

Használat

On/Off (bekapcsolás, kikapcsolás)

A gomb megnyomásával bekapcsolható, ismételt megnyomásával kikapcsolható a készülék.



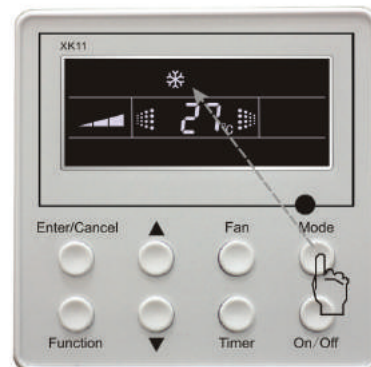
kikapcsolt állapot



bekapcsolt állapot

Üzem mód választás

A készülék bekapcsolt állapotában ezzel a gombbal léptethető az üzemmód, az alábbi sorrendben:



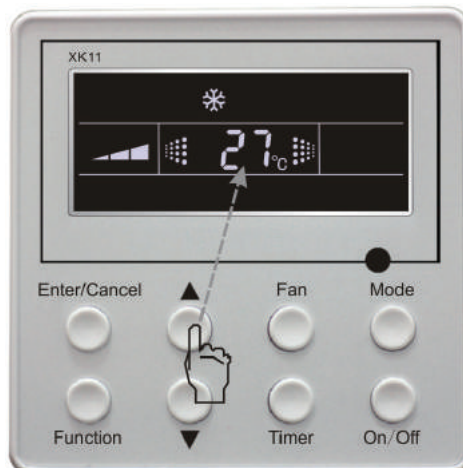
Hőmérséklet beállítás

A ▲ vagy ▼ gombokkal növelhető, ill. csökkenthető a beállított érték.

Folyamatosan lenyomva tartva 1°C-ot lép minden 0.5mp.-ben.

A beállítható tartomány: 16°C~30°C.

Automatikus üzemben a hőmérséklet nem állítható!



Használat

On/Off (bekapcsolás, kikapcsolás)

A gomb megnyomásával bekapcsolható, ismételt megnyomásával kikapcsolható a készülék.



kikapcsolt állapot

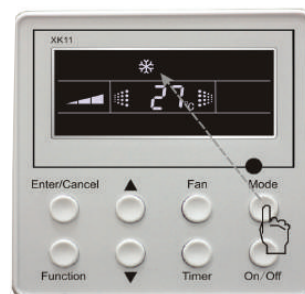


bekapcsolt állapot

Üzem mód választás

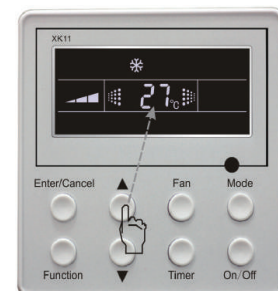
A készülék bekapcsolt állapotában ezzel a gombbal léptethető az üzemmód, az alábbi sorrendben:

to → Cooling → Dry → Fan → Heating



Hőmérséklet beállítás

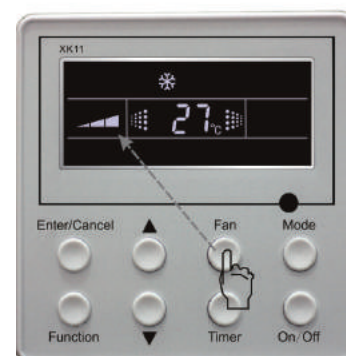
A ▲ vagy ▼ gombokkal növelhető, ill. csökkenthető a beállított érték.
Folyamatosan lenyomva tartva 1°C-ot lép minden 0.5mp.-ben.
A beállítható tartomány: 16°C~30°C.
Automatikus üzemben a hőmérséklet nem állítható!



Ventilátor fordulatszám állítás

A FAN gomb megnyomásával változtatható az alábbi sorrendben:

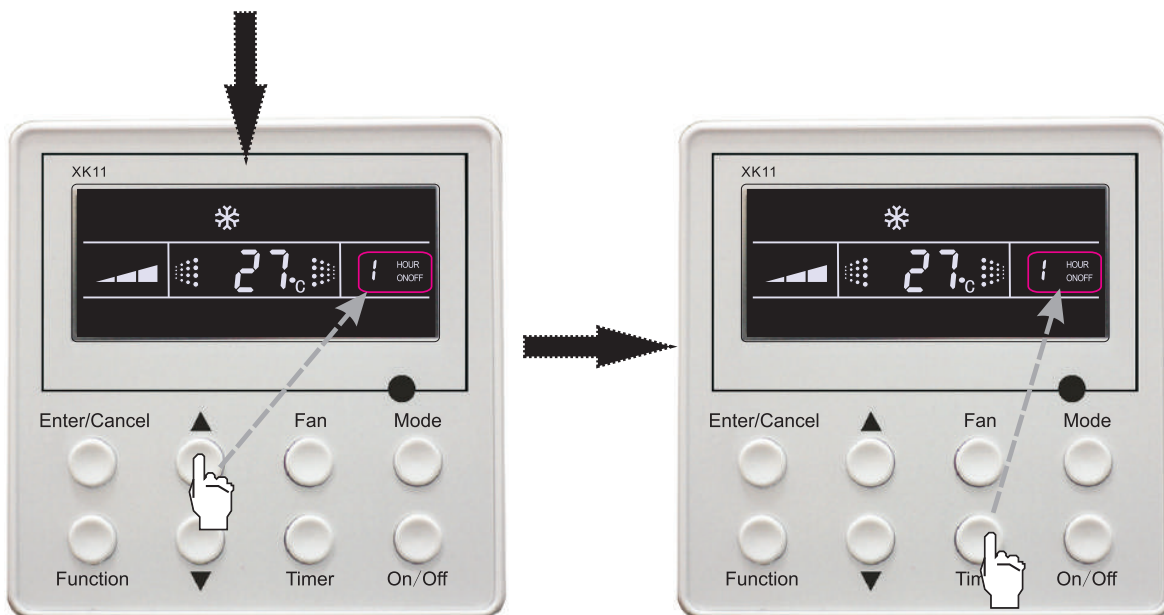
Auto → Low → Middle → High



Legyezés funkció

Bekapcsolt készüléknél tartsa lenyomva a FUNCTION gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot

Kikapcsolás, a FUNCTION gomb lenyomva tartásával, majd CANCEL gomb



Álltsa be a kívánt időt

Nyomja meg a TIMER gombot

A beállítható tartomány: 0,5 - 24 óra. A lépésköz 0,5 óra.

Folyamatos lenyomásnál 0,5 mp-enként 0,5 óra a léptetés sebessége.

Megjegyzés:

Ha mindkét időzítés a gép kikapcsolt állapotában lett beállítva, akkor a kijelzőn a kikapcsolás ideje látható. Ha mindkét érték bekapcsolt állapotban lett beállítva, akkor a bekapcsolás ideje van a kijelzőn.

Légcsere beállítás

*

A funkció bekapcsolása:

Bekapcsolt állapotban lépjen be a funkcióba a FUNCTION gombbal (Air ikon villog). AIR 1 jelenik meg a külső hőmérséklet helyén a kijelzőn

A▲ vagy ▼ gombbal állítsa be a típust! AzEnter/Cancel gombokkal kapcsolható be/ki a funkció.

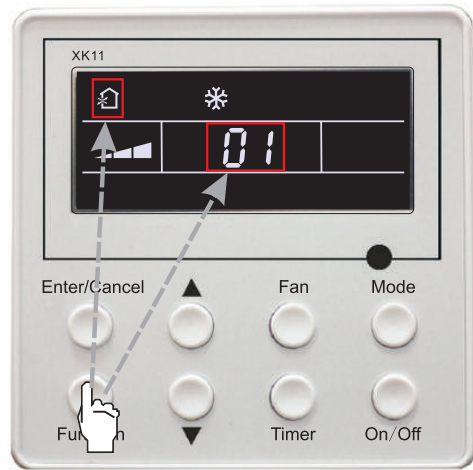
10 féle mód van, de csak az 1 és 2 , kapcsolható a távirányítón.

- 1—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 6 percig működik.
- 2—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 12 percig működik.
- 3—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 18 percig működik.
- 4—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 24 percig működik.
- 5—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 30 percig működik.
- 6—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 36 percig működik.
- 7—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 42 percig működik.
- 8—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 48 percig működik.
- 9—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu 52 percig működik.
- 10—— a berendezés 60 percig üzemel, a friss levegő zsalu folyamatosan működik.

Kikapcsolás: Nyomja meg a FUNCTION gombot, AIR ikon villog, majd nyomja meg az ENTER/CANCEL gombot és az AIR ikon eltűnik.



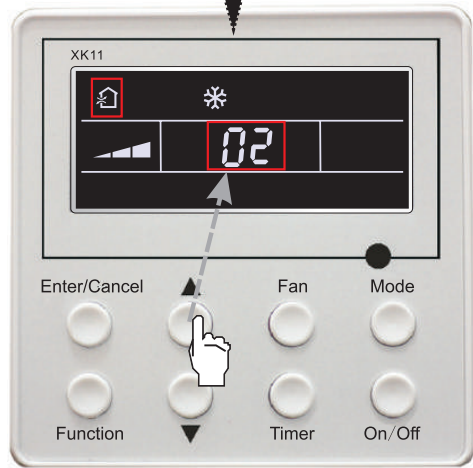
Kapcsolja be a készüléket



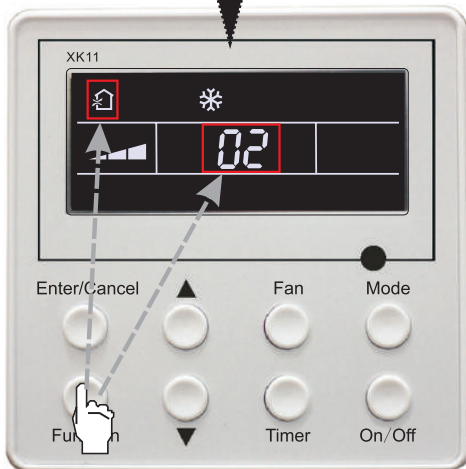
Nyomja meg a FUNCTION gombot



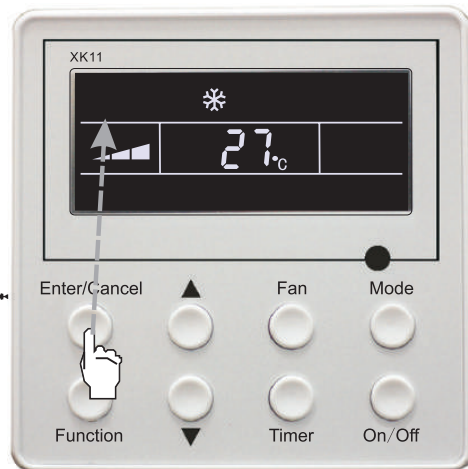
Nyomja meg az ENTER gombot



Állítsa be a típust



Nyomja meg a FUNCTION gombot



Nyomja meg az ENTER gombot

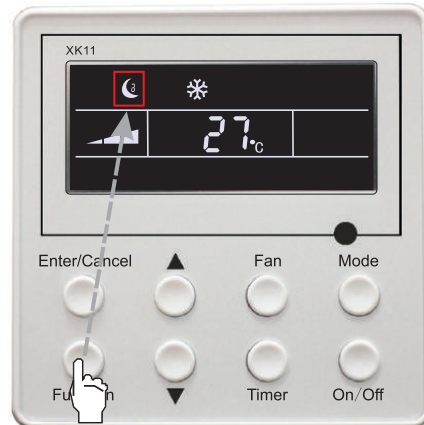
Éjszakai üzem

Bekapcsolt állapotban nyomja meg a FUNCTION gombot, majd az ENTER/CANCEL gombbal kapcsolja be a funkciót

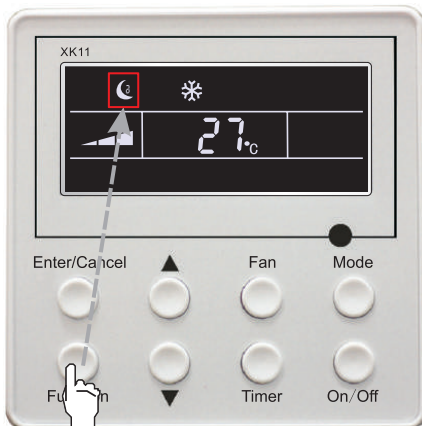
Éjszakai üzemmód állapotban nyomja meg a FUNCTION gombot, majd az ENTER/CANCEL kikapcsolhatja a funkciót.



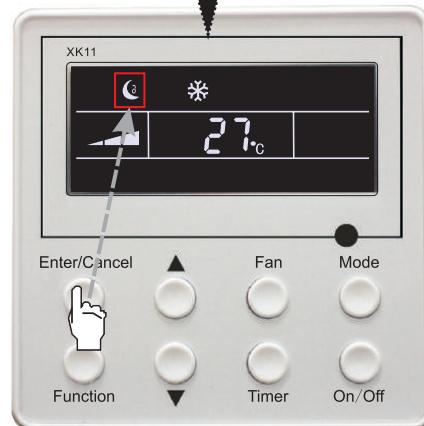
Kapcsolja be a készüléket



Nyomja meg a FUNCTION gombot



Nyomja meg az ENTER gombot



Nyomja meg a FUNCTION gombot



Az ENTER/CANCEL gombbal kikapcsolható

Áramkimaradáskor az éjszakai üzemmód törlődik! . Ventilátor és AUTO üzemben nincs éjszakai üzemmód!

Note:

Hűtés és szárítás üzemben 1 óra elteltével a beállított hőmérséklet értéke 1 C-al emelkedik éjszakai üzemben. Fűtés üzemben 1 óra elteltével a beállított hőmérséklet értéke 1 C-al csökken éjszakai üzemmódban.

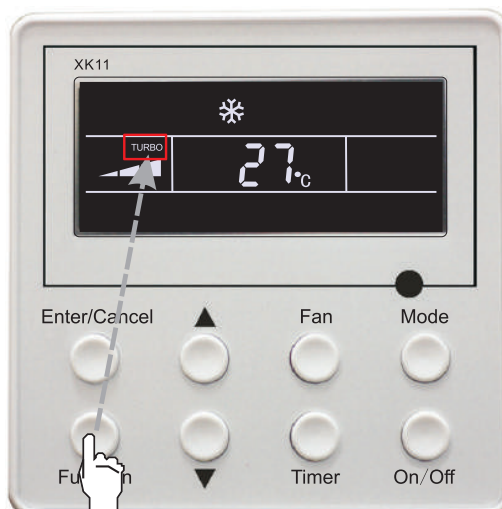
Turbo funkció

A berendezés magas ventilátor fordulattal gyorsabban le tudja hűteni, ill. fel tudja fűteni a helyiséget

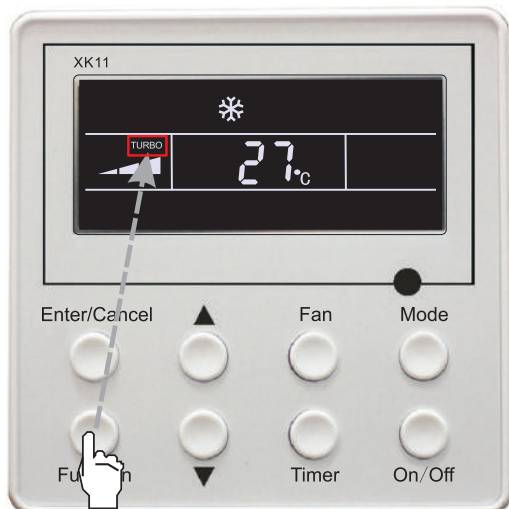
Nyomja meg a FUNCTION gombot és állítsa a berendezést turbo állásba, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ha a funkció bekapcsolt állapotában a FUNCTION gombbal Turbo módot választ, majd megnyomja az ENTER gombot, akkor kilép a funkcióból.



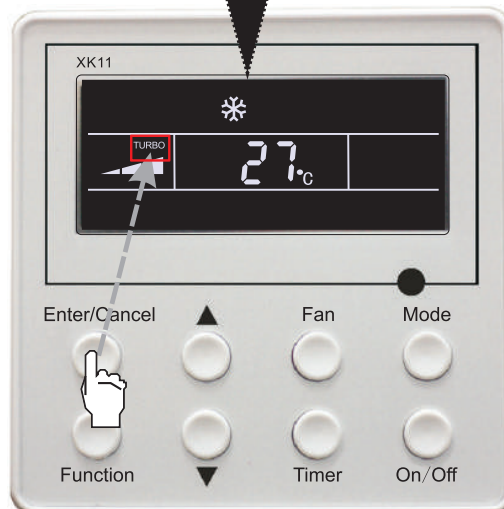
Kapcsolja be a készüléket



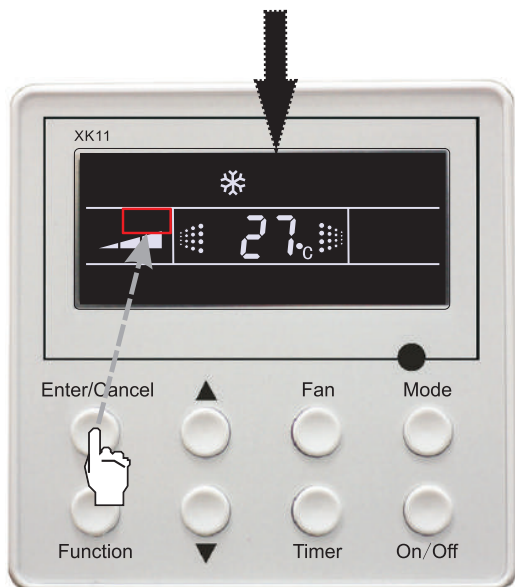
A FUNCTION gombbal lépjen Turbo módba



Nyomja meg a FUNCTION gombot



Nyomja meg az ENTER gombot



Nyomja meg az ENTER gombot
(kikapcsolja a funkciót)

TURBO funkció törlődik áramkimaradáskor! Szárítás, ventilátor és AUTO üzemben nincs TURBO funkció

TURBO automatikusan törlődik csendes üzembe lépéskor.

SAVE funkció

① Beállítás hűtés üzemben

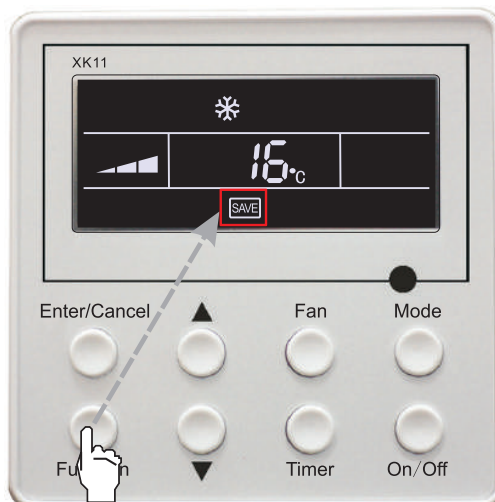
A készülék bekapcsolt állapotában, hűtés módban a FUNCTION gombbal álljon SAVE funkcióra (SAVE ikon villog) . A ▲ vagy ▼ állítsa be a hűtés alsó határ hőmérsékletét.
Az ENTER gombbal kapcsolja be a funkciót!

② Beállítás fűtés üzemben

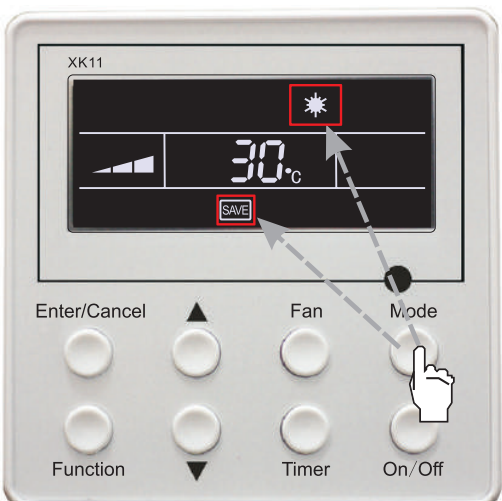
A készülék bekapcsolt állapotában, fűtés módban a FUNCTION gombbal álljon SAVE funkcióra (SAVE ikon villog) . A ▲ vagy ▼ állítsa be a fűtés felső határ hőmérsékletét.
Az ENTER gombbal kapcsolja be a funkciót!



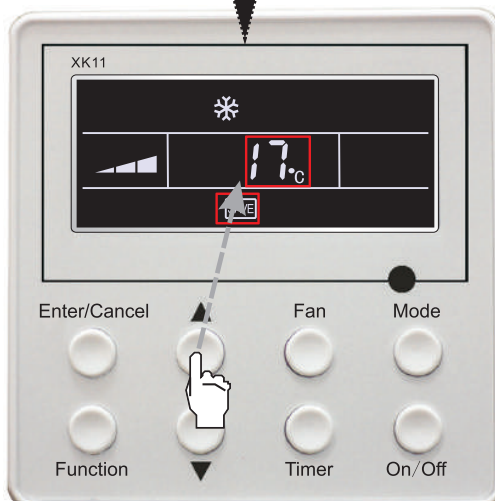
Kapcsolja be a készüléket



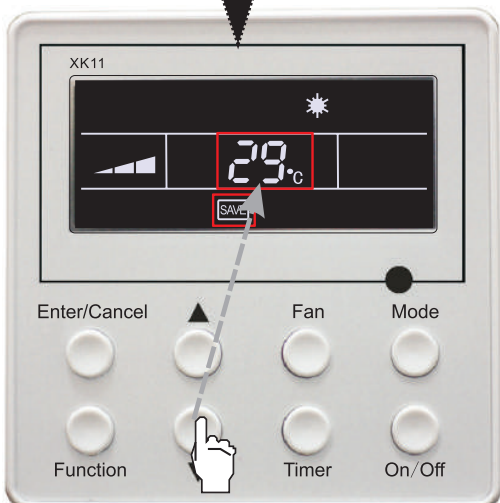
A FUNCTION gombbal válassza a SAVE funkciót



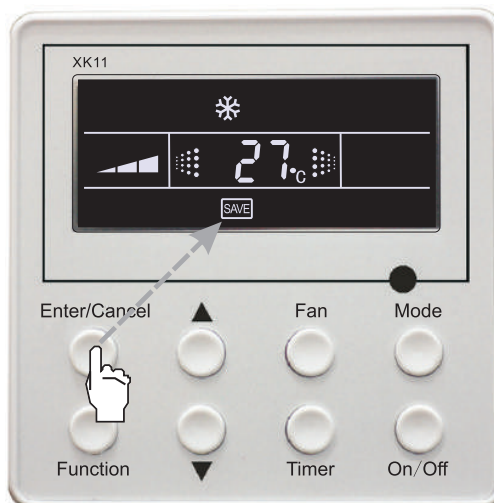
A MODE gombbal lépjen fűtés SAVE módba



Állítsa be az alsó határhőmérsékletet



Állítsa be a felső határhőmérsékletet



A FUNCTION gombbal lépjen AIR módba

Megjegyzés:

AUTO üzemben a berendezés figyelmen kívül hagyja a SAVE beállításokat.

A SAVE funkció törli az éjszakai üzemmódot.

Áramkimaradáskor a SAVE beállítások megmaradnak!

Hűtésben az alsó határérték 16°C és fűtésben a felső határérték 30°C.

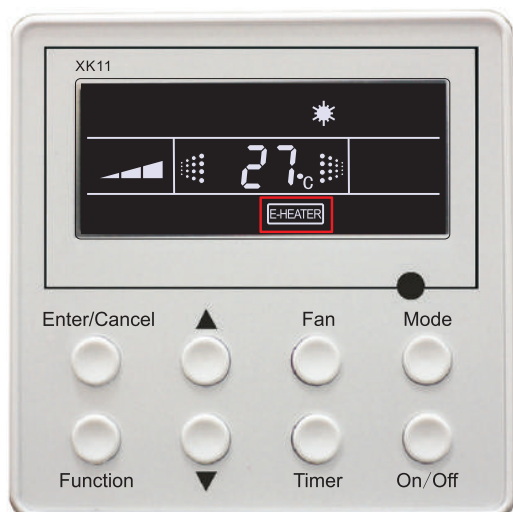
Ha a tartományon kívüli értéket állítunk be, azt az alapérték felülírja

E-HEATER (elektromos fűtés)*

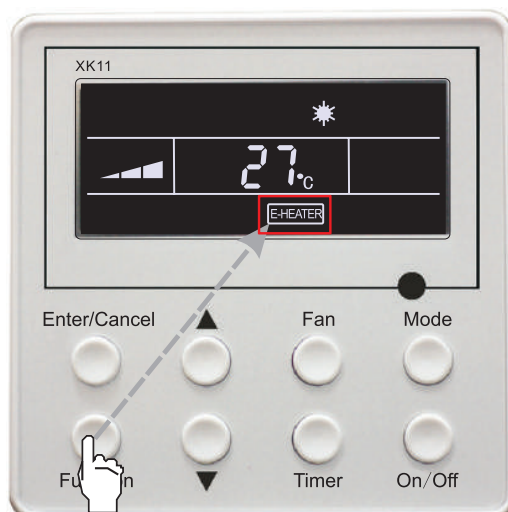
E-HEATER: Fűtés üzemben az elektromos fűtés növelheti a hatékonyságot

Fűtés üzemben ez a funkció automatikusan aktiválódik

A FUNCTION gombbal lépjen fűtőbetét módba (E.HEATER ikon villog), majd nyomja meg az ENTER gombot. Az E_HEATER ikon villogása megszűnik és a funkció aktíválva van.

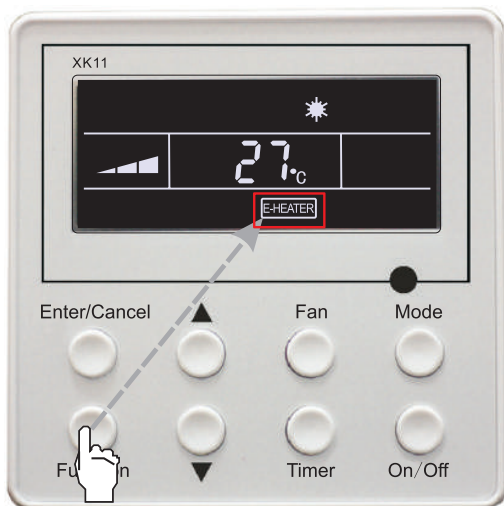


Fűtés üzemben automatikusan aktiválódik

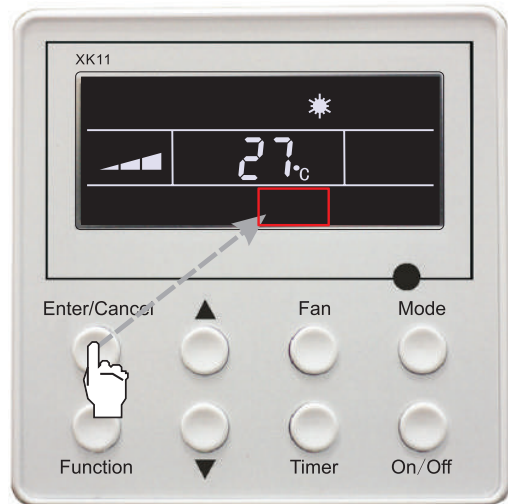


A FUNCTION gombbal lépjen E-HEATER funkcióba

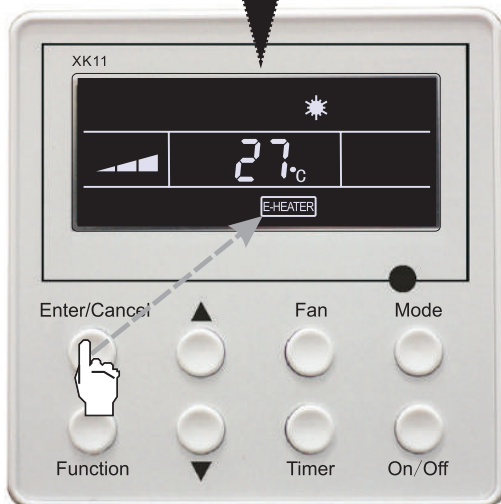




A FUNCTION gombbal lépjen E_HEATER funkcióba



AZ ENTER gombbal kapcsolja ki az E_HEATER funkciót



AZ ENTER gombbal kapcsolja be az E_HEATER funkciót

Megjegyzés:

Hűtés, szárítás és ventilátor üzemben az E-HEATER mód nem aktív!

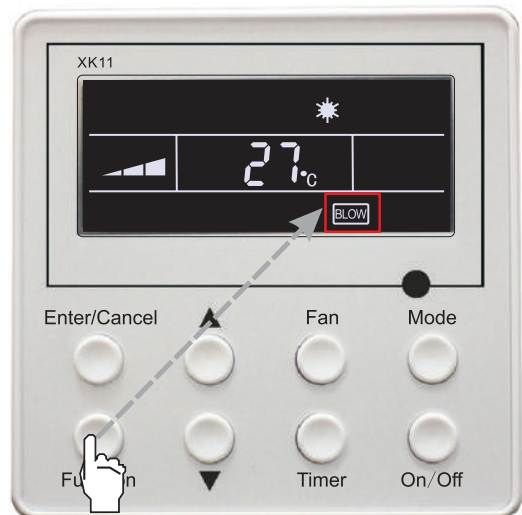
BLOW funkció

A készülék kikapcsolása után az elpárologatón keletkező kondenzátumot elgőzölteti a berendezés a gombásodás megelőzése érdekében

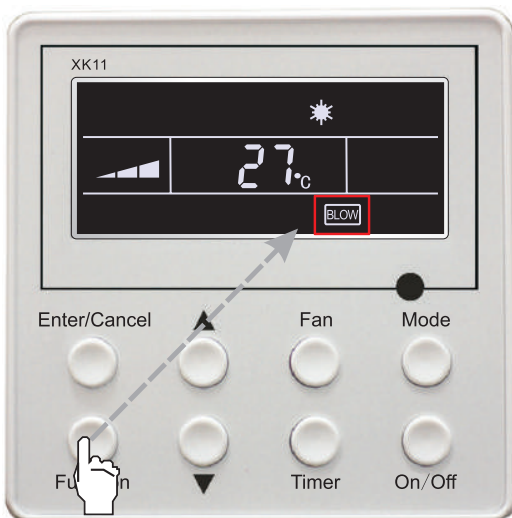
Hűtés, vagy szárítás módban a FUNCTION gombbal lépjen BLOW módba (BLOW ikon villog) majd az ENTER gombbal aktiválja a funkciót.



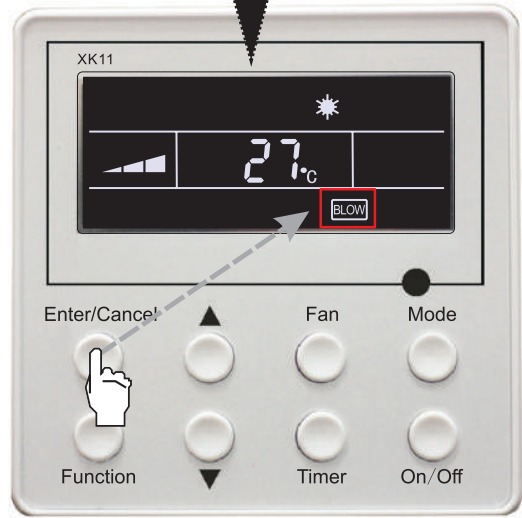
Kapcsolja be a készüléket



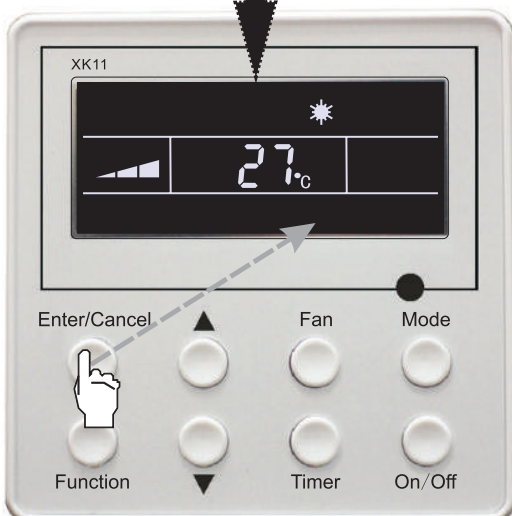
A FUNCTION gombbal lépjen BLOW funkcióba



A FUNCTION gombbal lépjen BLOW funkcióba



Az ENTER gombbal aktiválja a funkciót



Az ENTER gombbal kapcsolja ki a BLOW funkciót

Megjegyzés:

Aktív BLOW funkció esetén a készülék kikapcsolása után a ventilátor még 10 percig üzemel és kiszárítja a készüléket a páralecsapódásoktól.

Fűtés és ventilátor üzemben nincs BLOW funkció!

Csendes üzem

Kétféle változat van: csendes és automatikus csendes

A FUNCTION gombban lépjen Csendes funkcióba (QUIET, vagy AUTO QUIET ikon villog)

A ▲ vagy ▼ gombbal léptessen a két típus között, majd nyomja meg az ENTER gombot.



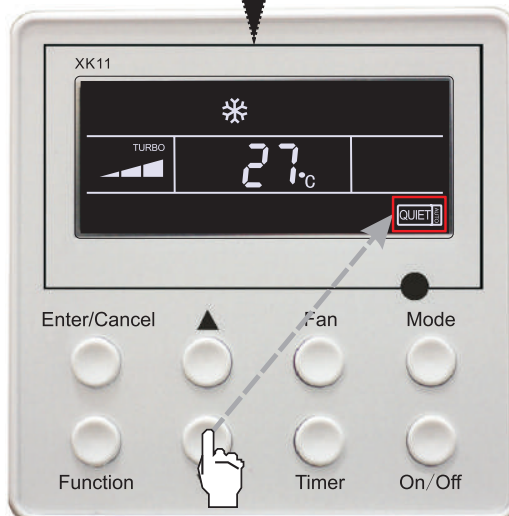
Kapcsolja be a készüléket



A FUNCTION gombbal lépjen csendes funkcióba



Válassza ki a kívánt típust



Válassza ki a kívánt típust

Megjegyzés:

Aktív BLOW funkció esetén a készülék kikapcsolása után a ventilátor még 10 percig üzemel és kiszárítja a készüléket a páralecsapódásoktól.

Fűtés és ventilátor üzemben nincs BLOW funkció!

Csendes üzem

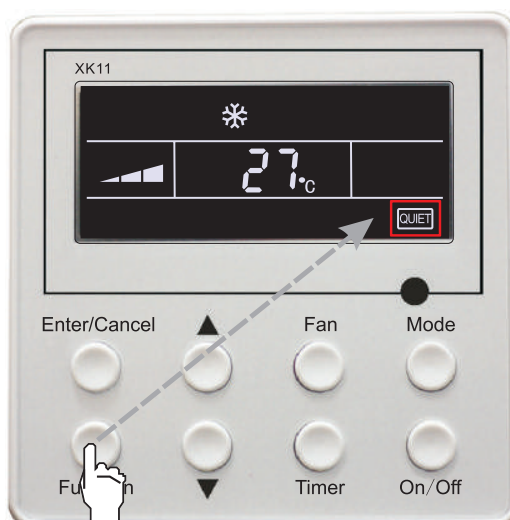
Kétféle változat van: csendes és automatikus csendes

A FUNCTION gombban lépjen Csendes funkcióba (QUIET, vagy AUTO QUIET ikon villog)

A ▲ vagy ▼ gombbal léptessen a két típus között, majd nyomja meg az ENTER gombot.



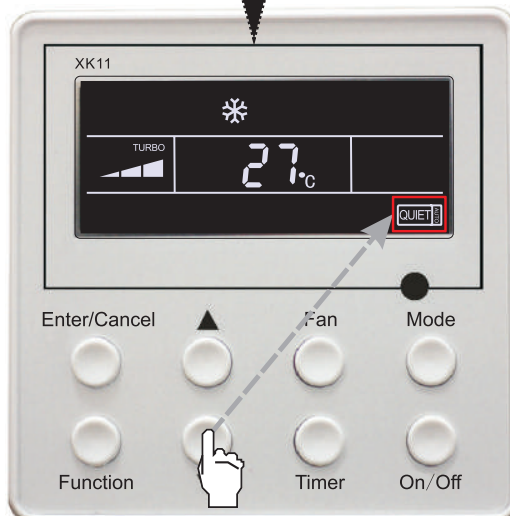
Kapcsolja be a készüléket



A FUNCTION gombbal lépjen csendes funkcióba



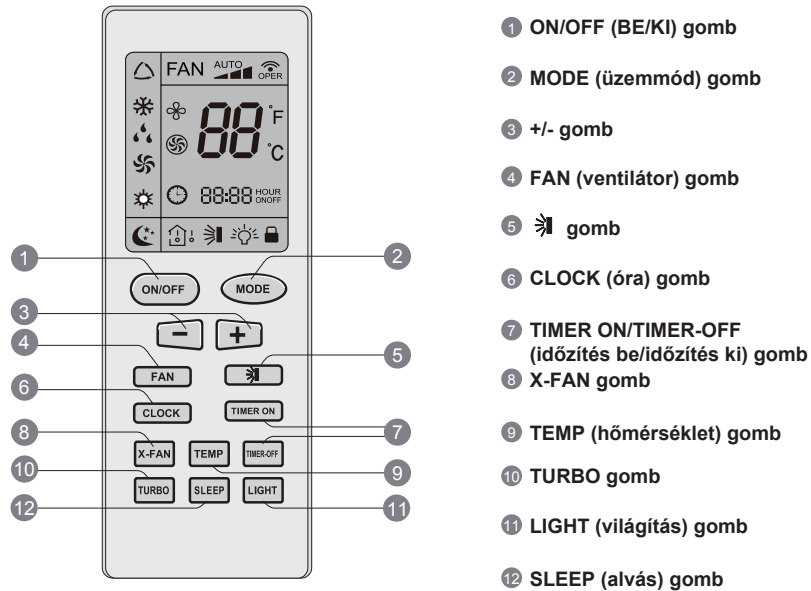
Válassza ki a kívánt típust



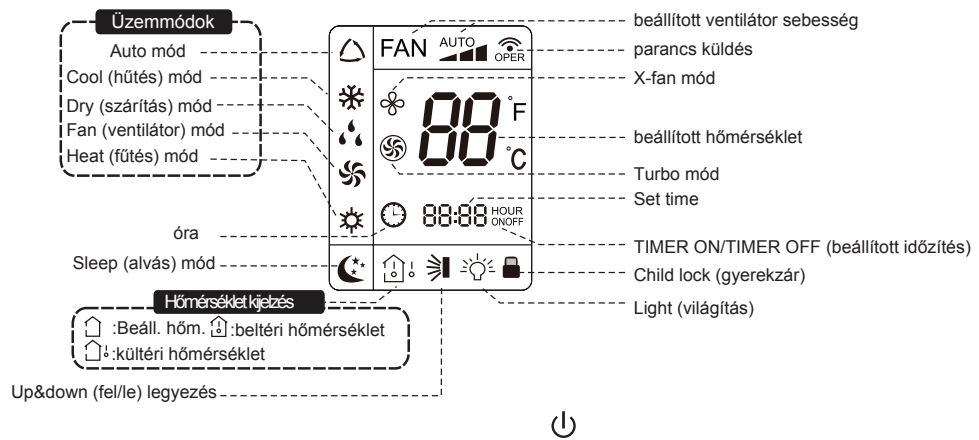
Válassza ki a kívánt típust

Az infra távirányító használata

A távirányító felépítése



A kijelzőn megjelenő ikonok



A távirányító gombjai

Megjegyzés: amikor a klímaberendezésre rákapcsoljuk az áramot, a berendezés hangjelzést ad és a beltéri egységen a működésjelző ikon piros fényel világít. Innentől fogva a berendezés a távirányítóval be/kikapcsolható.

1. ON/OFF ((BE/KI) gomb

A gombot megnyomva bekapcsolható, ismételt megnyomással pedig kikapcsolható a berendezés. A gomb minden megnyomásakor hangjelzést ad a beltéri egység.

2. MODE (üzemmód) gomb

A gomb nyomkodása közben az alábbi sorrendben változik a készülék üzemmódja:

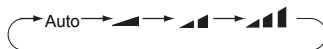


- Automatikus üzemmódban a klímaberendezés a környezeti hőmérséklet függvényében automatikusan üzemel. A hőmérséklet beállítás nem változtatható és nincs kijelzése sem. A ventilátor fordulata és a legyezés a távirányítóval szabályozható
 - Hűtés üzemmódban a berendezés hűt, és a beltéri egységen az ❄️ ikon világít. A + és - gombokkal állítható a hőmérséklet és a ventilátor fordulatszám, ill. a zsalu mozgása is szabályozható a távirányítóval.
 - Szárítás üzemben a ventilátor alacsony fordulaton üzemel és a beltéri egységen az 💧 ikon világít. A ventilátor fordulatszám nem állítható. A legyezés kapcsolható a távirányítóval.
 - Ventilátor üzemmódban a berendezés hűtés/fűtés nélkül keringtetni a levegőt. Az üzemelés jelző világít, de minden más kijelzés inaktív. A ventilátor fordulata és a zsalu legyező mozgása szabályozható a távirányítóval.
 - Fűtés üzemmódban a berendezés fűt, és a beltéri egységen az 🔥 ikon világít. A + és - gombokkal állítható a hőmérséklet és a ventilátor fordulatszám, ill. a zsalu mozgása is szabályozható a távirányítóval.
- A hideg levegő befúvás elkerülése érdekében fűtés üzemmódban a beltéri ventilátor 1 - 5 perc késleltetéssel indul (az időtartam a környezeti hőmérséklet függvénye)
 - A távirányítón beállítható hőmérséklet tartomány: 16 - 30°C. A ventilátor sebessége: automatikus, alacsony, közepes és magas lehet.

3. “+” és “-” gomb

- A + és - gombokkal 1°C-os lépésekben állítható a kívánt hőmérséklet. Hosszan (kb. 2 mp.) lenyomva tartva a léptetés felgyorsul. A beállítás végén az érték a kijelzőn is látható. Automatikus üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.
- Az óra, illetve az időzített üzem beállításakor szintén a + és - gombok használatosak a beállításhoz.

4. FAN (ventilátor) gomb: A gomb megnyomásával állítható a ventilátor sebessége, az alábbi sorrendben: auto (AUTO), low(🏠), medium(🏠🏠), high(🏠🏠🏠).

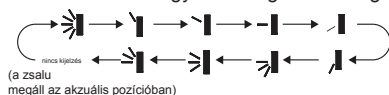


Megjegyzés:

- Automata módban a készülék a környezeti hőmérséklet függvényében állítja be a ventilátor fordulatszámát
- Szárítás üzemmódban a ventilátor alacsony fordulaton üzemel

5. 🏠 gomb

A gomb megnyomásával kapcsolható be/ki a zsalu legyező mozgása. A szög az alábbi sorrendben változik:



- A 🏠 gomb megnyomására a zsalu folyamatosan legyez, a teljes mozgási utat bejárva.
- A 🏠, 🏠, 🏠, 🏠, 🏠 pozíciókat választva a zsalu az adott szögben megáll
- A 🏠 gombot 2 mp.-ig lenyomva tartva a zsalu a kívánt szögbe állítható, és a gombot felengedve abban az állásban marad.

6. CLOCK (óra) gomb

A gomb megnyomása után a távirányító kijelzőjén az 🕒 ikon villogni kezd. Ekkor a + és - gombokkal beállítható az idő. Minden megnyomásra 1 percet változik az érték. Lenyomva tartva gyorsítható a beállítás. Ha a beállítás kész, akkor nyomja meg a CLOCK gombot (menti a beállítást), és az 🕒 ikon villogása megszűnik.

Megjegyzés:

- Az óra 24 órás beállítású.
- Ha beállítás közben több, mint 5 mp. szünetet tart, a távirányító kilép a beállítás menüből.


TIMER-ON/TIMER-OFF (bekapcsolás időzítés / kikapcsolás időzítés) gomb

- **TIMER ON (bekapcsolás időzítés) gomb**
Ezzel a gombbal indítható a bekapcsolás időzítés programozása. Megnyomásakor az óra ikon eltűnik és „ON” felirat jelenik meg és a beállítás alatt villog. A + és - gombokkal beállítható a kívánt bekapcsolási időpont. A gombot lenyomva tartva gyorsítható a beállítás. A beállítás végén nyomja meg a TIMER ON gombot. Ekkor az ON villogása megszűnik és az óra ikon is megjelenik. A TIMER ON ismételt megnyomásával törölhető a program.
- **TIMER OFF (kikapcsolás időzítés) gomb**
Ezzel a gombbal indítható a kikapcsolás időzítés programozása. Megnyomásakor az óra ikon eltűnik és „OFF” felirat jelenik meg és a beállítás alatt villog. A + és - gombokkal beállítható a kívánt bekapcsolási időpont. A gombot lenyomva tartva gyorsítható a beállítás. A beállítás végén nyomja meg a TIMER OFF gombot. Ekkor az OFF villogása megszűnik és az óra ikon is megjelenik. A TIMER OFF ismételt megnyomásával törölhető a program.

Megjegyzés:

- A programozás megkezdése előtt állítsa be az órán a pontos időt
- Érvényes időzített program üzemben a távirányító ON/OFF gombja inaktív. Ha meggondolta, és nem kívánja az időzített programot, akkor törölje azt és utána a távirányítóval vezérelhető a készülék.

8. X-FAN (öntisztítás) gomb

Ezzel a gombbal tudja aktiválni hűtés és/vagy szárítás üzemben az öntisztítás funkciót. A gomb megnyomására  ikon jelenik meg. Innentől a készülék kikapcsolása után a ventilátor még egy ideig alacsony fordulaton üzemel és kiszárítja a beltéri egységből a párárt.




Megjegyzés:

- Ha a tisztítási folyamat alatt ismét megnyomja az X-FAN gombot, akkor a folyamat leáll és a berendezés a távirányítóval kapcsolható.

9. TEMP (hőmérséklet) gomb

A gomb megnyomásával kijelzethető a beállított-, beltéri-, ill. a kültéri hőmérséklet. Megnyomásra a kijelzőn az alábbi sorrendben jelennek meg az ikonok:



-  beállított hőmérséklet
-  beltéri környezeti hőmérséklet
-  kültéri környezeti hőmérséklet

Megjegyzés:

- a kültéri környezeti hőmérséklet kijelzése nem minden típusnál lehetséges (ilyen esetben a beállított hőmérséklet látható).
- alapértelmezett kijelzés: beltéri hőmérséklet
- csak azok a beltéri egységek tudják kijelezni, amelyeknek erre alkalmas kijelzőjük van

10. TURBO gomb

Hűtés vagy fűtés módban megnyomva ezt a gombot, a kijelzőn  ikon jelenik meg és elindul a gyors hűtés, vagy gyors fűtés üzemmód.

11. SLEEP (éjszakai üzem) gomb

A gombot megnyomva hűtés, vagy fűtés üzemben, a kijelzőn  ikon jelenik meg és elindul a kényelmet fokozó éjszakai üzemmód program.


12. LIGHT (világítás) gomb

A gomb megnyomásával ki-, és bekapcsolható a beltéri egység kijelzője. Bekapcsoláskor a távirányítón  ikon jelenik meg.

Nyomógomb kombinációk

Gyereklár:

A + és - gombokat egyszerre megnyomva lezárható, és feloldható a távirányító billentyűzete.

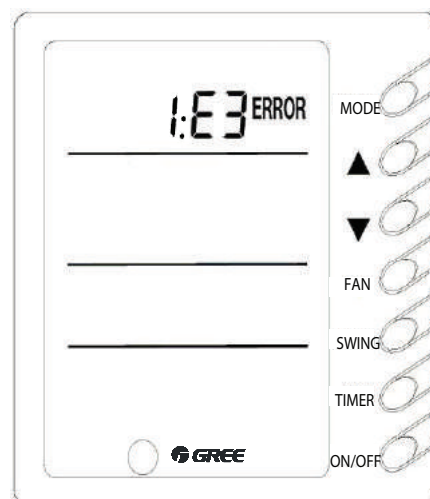
A lezárás alatt a kijelzőn  ikon látható. Feloldás a + és - gombok ismételt együttes lenyomásával.

Hőmérséklet mértékegység váltás:

A berendezés kikapcsolt állapotában nyomja meg egyszerre a - és MODE gombokat. Minden ismételt, együttes megnyomáskor átvált a mértékegység °C és °F között és vissza.

Hibakód kijelzés

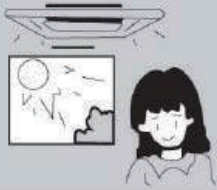


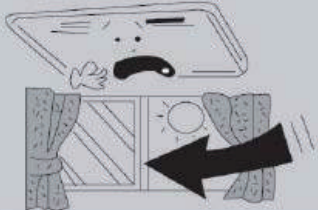
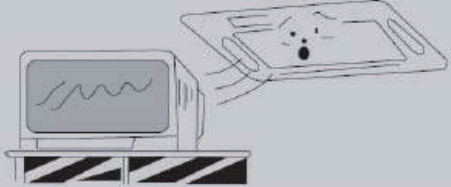

Ha üzem közben hibára leáll a berendezés, akkor a kijelzőn „ERROR” felirat villog és a hibakód látható. Több hibakód esetén azok felváltva jelennek meg. Az első számjegy a rendszer azonosítója, a következő kettő pedig a hibakód.



A hibakódok jelentése:

hibakód	Hiba
E0	Cseppvíz szivattyú hiba
E1	Kompresszor magas nyomás védelem
E2	Beltéri egység fagyás védelem
E3	Kompresszor alacsony nyomás védelem
E4	Kompresszor túlmelegedés védelem
E5	Kompresszor túláram védelem
E6	Kommunikációs hiba
E8	Beltéri egység ventilátor motor védelem
E9	Víz elvezetés védelem
F0	Beltéri egység szívott levegő termisztor hiba
F1	Elpárologtató csőhőmérséklet érzékelő hiba
F2	Kondenzátor hőérzékelő hiba
F3	Kültéri levegő termisztor hiba
F4	Kifűjt levegő hőérzékelő hiba
F5	Távírányító környezeti hőm. érzékelő hiba

Optimális üzemelés

A hőmérsékletet helyesen állítsa be!	
A kívánt hőmérsékletet úgy állítsa be, hogy az kellemes legyen	
Ne tegyen semmit a beltéri egység elé a levegő útjába!	
Magas páratartalom esetén előfordulhat, hogy víz csöpög a gépből, mert nem tudja azt elvezetni	
Ha hosszabb ideig nem használja, akkor áramtalanítsa a berendezést!	
Az áram alatt lévő berendezésnek még kikapcsolt állapotban is van valamennyi fogyasztása. Ha áramtalanítja, energiát takaríthat meg.	
Ha a gép üzemel, zárja be az ajtókat és ablakokat!	
A berendezés hatékonysága jelentősen romolhat nyitott ajtók, ablakok mellett.	
Szórakoztató elektronikát legalább 1 m távol helyezzen csak el!	
Az interferencia zavarhatja a TV és rádió hangját, képét..	
Ne irányítsa a légáramot közvetlenül növényekre, állatokra, emberre!	
Egészség károsodást okozhat!	

Hibaelhárítás



FIGYELEM!

- ① . Ha rendellenességet tapasztal, azonnal áramtalanítsa a berendezést és hívjon szakembert!
- ② . Soha ne javítsa önmaga a berendezést, mert a szakszerűtlen javítás miatt tűz, baleset történhet.

1). Mielőtt szerelőt hívna:

Tünet	Ok	Elhárítás
a készülék nem üzemel	áram kimaradás /ki van kapcsolva	újraindul, ha visszatér az áram
	kiolvadt a biztosíték	cserélje ki a biztosítékot
	lemerült az elem a távirányítóban	cserélje ki az elemeket
	Túl messze van a távirányítótól	menjen közelebb (max. 8 m)
az indulás után hamar leáll a berendezés	akadály van a szívott/kifújít levegő útjában	távolítsa el
gyenge a hűtő/fűtő teljesítmény	akadály van a szívott/kifújít levegő útjában (kültéri/beltéri)	távolítsa el
	hibás hőfok beállítás	lásd hőmérséklet beállítás
	alacsony ventilátor fordulat	lásd ventilátor beállítás
	a zsaluk rosszul vannak beállítva	lásd a zsaluk beállítása
	az ajtók/ablakok nyitva vannak	zárja be
	közvetlen napsugárzás	húzza be a függönyt/árnyékolót
	túl sok személy van a szobában	
	sok hőforrás üzemel a szobában	
szennyezett légszűrő	tisztítsa meg	

Ha a fentiek nem segítenek, hívjon szakembert!

2). Az alábbiak nem okvetlen jelentenek meghibásodást

	tünet	ok
a készülék nem üzemel...	indításkor azonnal	ha a készülék leáll, akkor kb. 1 perc a késleltetés az újra induláshoz
	épp bekapcsoltuk	vámi kell kb. 1 percet
gőzöl	hűtésben	ha túl gyorsan hűtjük a levegőt, köd képződhet.
meleg a kültéri egység	közvetlen a leálláskor	a kompresszor igyekszik lehűlni az újbóli indulás előtt
Noise	csobogó hang üzem közben	ez a hűtőközeg áramlása miatt fordulhat elő
	susogó hang közvetlen a leállítás után vagy a leolvasztás befejeződésekor	a hűtőközeg áramlási irányváltása, és/vagy a cseppvíz szivattyú okozza
	kattogás	a hótágulás okozza
por jön a berendezésből	ha hosszabb ideig nem használtuk	a berendezés a lerakódott port fújja ki
„szag”	üzem közben	a szobából esetleg elnyelt szagokat fújja vissza a berendezés

Műszaki adatok:

220-240 V Modellek 1 fázisú		CKH12 / CUHD12	CKH18 / CUHD18	CKH24 / CUHD24	GKH36 / CUHD36	GKH42 / CUHD42
Hűtőteljesítmény	kw	3,5	5,0	7,0	10,0	11,0
Fűtőteljesítmény	kw	3,8	5,5	8,0	12,0	12,5
Hatékonysági mutató, SEER/SCOP	W/W	5,6/4,0	5,6/3,8	6,1/4,0	6,1/4,0	5,6/4,0
Energia osztály, hűtés/fűtés		A+/A+	A+/A	A++/A+	A/A	A+/A+
Tápfeszültség	Ph/V/Hz	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	5,0/4,9	7,2/7,6	10,1/10,2	15/16,2	18,1/17,6
BELTÉRI EGYSÉG						
Légszállítás	m ³ /óra	700	760	1300	1860	1860
Hangnyomás szint (magas/közepes/alacsony)	dB(A)	46/45/41/36	47/46/44/37	47/46/42/38	51/49/46/43	51/49/46/43
Befoglaló méretek (hosszszélmag)	mm	596*596*240	596*596*240	840*840*240	840*840*320	840*840*320
Tömeg	kg	20	20	26	31	31
Beépítő keret befoglaló méretek (hosszszélmag)	mm	670*670*50	670*670*50	950*950*60	950*950*60	950*950*60
Tömeg	kg	3,5	3,5	7	7	7
KÜLTÉRI EGYSÉG						
Hangnyomás szint	dB(A)	52	56	57	61	61
Befoglaló méretek (szélmagxmély)	mm	848*540*320	955*700*396	980*790*427	1107*1100*440	958*1349*412
Tömeg	kg	34	47	67	92	95
Standard csőhossz	m	5	5	5	7	7
Max. megengedett csőhossz	m	20	20	30	30	50
Max. megengedett szintkülönbség	m	15	15	15	15	30
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	6,35/9,52	6,35/12,7	9,52/15,87	9,52/15,87	9,52/15,87
Hűtőközeg / alapöltet	kg	R410A / 1,2	R410A / 1,4	R410A / 2,2	R410A / 3,5	R410A / 3,7
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24

380-415 V modellek 3 fázisú		CKH36 / CUHD36	CKH42 / CUHD42
Hűtőteljesítmény	kw	10,0	11,0
Fűtőteljesítmény	kw	12,0	12,5
Hatékonysági mutató SEER/SCOP	W/W	6,1/4,0	6,1/4,0
Energia osztály, hűtés/fűtés		A++/A+	A++/A+
Tápfeszültség	Ph/V/Hz	3/380-415/50	3/380-415/50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	5,4/5,8	6,7/6,6
BELTÉRI EGYSÉG			
Légszállítás	m ³ /óra	1860	1860
Hangnyomás szint (magas/közepes/alacsony)	dB(A)	51/49/46/43	51/49/46/43
Befoglaló méretek (hosszszélmag)	mm	840*840*320	840*840*320
Tömeg	kg	31	31
Beépítő keret befoglaló méretek (hosszszélmag)	mm	950*950*60	950*950*60
Tömeg	kg	7	7
KÜLTÉRI EGYSÉG			
Hangnyomás szint	dB(A)	63	61
Befoglaló méretek (szélmagxmély)	mm	1107*1100*440	958*1349*412
Tömeg	kg	98	108
Standard csőhossz	m	7	7
Max. megengedett csőhossz	m	30	50
Max. megengedett szintkülönbség	m	15	30
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	9,52/15,87	9,52/15,87
Hűtőközeg / alapöltet	kg	R410A / 3,5	R410A / 3,7
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24

220-240 V modellek 1 fázisú		CFH12 / CUHD12	CFH18 / CUHD18	CFH24 / CUHD24	CFH36 / CUHD36	CFH42 / CUHD42
Hűtőteljesítmény	kw	3,5	5,3	7,0	10,0	11,5
Fűtőteljesítmény	kw	3,8	6,2	8,0	12,0	13,5
Hatékonysági mutató, SEER/SCOP	W/W	5,6/4,0	5,6/3,8	6,1/4,0	5,6/4,0	5,6/3,8
Energia osztály, hűtés/fűtés		A+/A+	A+/A	A++/A+	A+/A+	A+/A
Tápfeszültség	Ph/V/Hz	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	5,4/4,9	7,5/7,4	10,1/10,2	15/15,5	18,6/18,1
BELTÉRI EGYSÉG						
Légszállítás	m ³ /óra	750	1000/800/600	1600/1400/1200	2300/2110/1850	2300/2100/1850
Hangnyomás szint	dB(A)	36/34/28/26	40/38/36/28	47/46/44/40	53/52/48/44	53/52/48/44
Befoglaló méretek (szélmélyxmag)	mm	1037*721*266	1037*721*266	1279*558*268	1226*775*290	1226*775*290
Tömeg	kg	33	33	37	46	46
KÜLTÉRI EGYSÉG						
Hangnyomás szint	dB(A)	52	56	57	63	61
Befoglaló méretek (szélmélyxmag)	mm	848*320*540	955*396*700	980*427*790	1107*440*1100	958*412*1349
Tömeg	kg	34	47	67	92	95
Standard csőhossz	m	5	5	5	7	7
Max. megengedett csőhossz	m	20	20	30	30	50
Max. megengedett szintkülönbség	m	15	15	15	15	30
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	6,35/9,52	6,35/12,7	9,52/15,87	9,52/15,87	9,52/15,87
Hűtőközeg / alapöltet	kg	R410a / 1,2	R410a / 1,4	R410a / 2,4	R410a / 3,8	R410a / 3,8
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24

380-415 V modellek 3 fázisú		CFH36 / CUHD36	CFH42 / CUHD42	CFH48 / CUHD48
Hűtőteljesítmény	kW	10,0	11,5	14,0
Fűtőteljesítmény	kW	12,0	13,5	15,5
Hatékonyági mutató SEER/SCOP	W/W	5,1/4,0	5,6/4,0	5,6/3,8
Energia osztály, hűtés/fűtés		A/A+	A+/A+	A+/A
Tápfejlesztés	Ph/V/Hz	3/380-415/50	3/380-415/50	3/380-415/50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	5,4/5,8	6,9/6,7	8,8/7,8
BELTÉRI EGYSÉG				
Légszállítás	m ³ /óra	2300/2100/1850	2300/2100/1850	2500/2400/2100
Hangnyomás szint	dB(A)	53/52/48/44	53/52/48/44	55/53/49/45
Befoglaló méretek (szélmélysíkmag)	mm	1226*775*290	1226*775*290	1340*750*350
Tömeg	kg	46	46	56
KÜLTÉRI EGYSÉG				
Hangnyomás szint	dB(A)	63	61	59
Befoglaló méretek (szélmélysíkmag)	mm	1107*440*1100	958*412*1349	958*412*1349
Tömeg	kg	98	108	114
Standard csőhossz	m	7	7	7
Max. megengedett csőhossz	m	30	50	50
Max. megengedett szintkülönbség	m	15	30	30
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	9,52/15,87	9,52/15,87	9,52/15,87
Hűtőközeg / alapöltet	kg	R410A / 3,5	R410A / 3,7	R410A / 4,0
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24

220-240 V modellek 1 fázisú		CTH12 / CUHD12	CTH18 / CUHD18	CTH24 / CUHD24	CTH36 / CUHD36	CTH42 / CUHD42
Hűtőteljesítmény	kW	3,5	5,0	7,0	10,0	11,5
Fűtőteljesítmény	kW	3,8	5,6	8,0	12,0	13,5
Hatékonyági mutató, SEER/SCOP	W/W	6,1/4,0	6,1/4,0	5,6/4,0	6,1/4,0	6,1/4,0
Energia osztály, hűtés/fűtés		A++/A+	A++/A+	A+/A+	A++/A+	A++/A+
Tápfejlesztés	Ph/V/Hz	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	5,0/4,9	7,2/7,2	10,1/10,2	15,0/15,8	18,1/17,2
BELTÉRI EGYSÉG						
Légszállítás	m ³ /óra	700	1000	1200	1900	1900
Hangnyomás szint	dB(A)	35/33/30/27	41/42/38/32	49/48/46/40	54/53/51/46	55/54/52/47
Befoglaló méretek (szélmélysíkmag)	mm	1220*700*225	1220*700*225	1220*700*225	1420*700*245	1420*700*245
Tömeg	kg	39	39	40	48	50
KÜLTÉRI EGYSÉG						
Hangnyomás szint	dB(A)	52	56	57	63	61
Befoglaló méretek (szélmélysíkmag)	mm	848*320*540	955*396*700	980*427*790	1107*440*1100	958*412*1349
Tömeg	kg	34	47	67	92	95
Standard csőhossz	m	5	7	7	7	7
Max. megengedett csőhossz	m	20	20	30	30	50
Max. megengedett szintkülönbség	m	15	15	15	15	30
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	6,35/9,52	6,35/12,7	9,52/15,87	9,52/15,87	9,52/15,87
Hűtőközeg / alapöltet	kg	R410A / 1,2	R410A / 1,4	R410A / 2,2	R410A / 3,5	R410A / 3,7
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24	-15+48 / -10+24

Bekapcsolás előtti ellenőrzés

▲ FIGYELEM

- Ellenőrizze, hogy a vezetékek nem szakadtak-e
- Ellenőrizze, hogy a szűrő meg van-e és tiszta-e (nem minden típusnak van szűrője)
- Ellenőrizze, hogy a levegő be/kilépő nyílások szabadok legyenek

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.

A levegőszűrő tisztítása

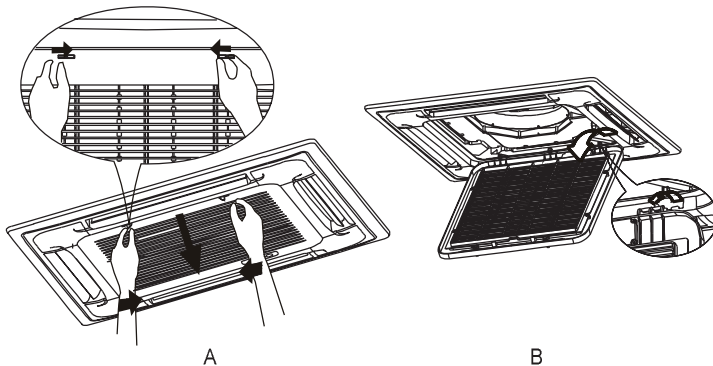
- A készüléket védi a beáramló portól és piszoktól. Ha eltömődik, akkor romlik a hűtés hatékonysága. A szűrőt legalább kéthetente (vagy sűrűbben) tisztítani kell.
- Ha poros környezetben üzemel a készülék, a tisztítást gyakrabban kell elvégezni
- Ha a szennyeződés erősen kötődik a szűrőhöz, akkor cserélni kell a szűrőt

■ Kazettás típus

1. Nyissa ki a szívórácsot

A rögzítő füleket nyomja befelé, majd nyissa le a rácsot

Figyelem: A vezérlőegység vezetékét ki kell húzni mielőtt a diszrácsot leszereli



2. Vegye le a mellső rácsot (a szűrővel együtt), majd nyissa ki a rácsot

3. Vegye ki a szűrőt

4. Porszívóval, vagy vízzel tisztítsa meg a szűrőt. Ha erős a szennyeződés, használjon puha kefé a tisztításhoz. Alapos szárítás után helyezze vissza a szűrőt.

◆ Figyelmeztetés

KÖTELEZŐ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS (NEM INGYENES!)

A klímaberendezések a szakszerű beszerelésen, beüzemelésen túlmenően időszakosan karbantartást igényelő készülékek, ezért azok elvégzése (elvégeztetése) garanciális feltétel. Ahhoz, hogy a berendezés megbízhatóan és energiatakarékosan üzemeljen, normál üzemi körülmények között csak hűtős készüléknél évente legalább egyszeri (szezon kezdetekor), hűtő-fűtő berendezéseknél, pedig évente legalább kétszeri (tavaszi, őszi) karbantartás javasolt.

Amennyiben közepesen nehéz, esetleg extrém körülmények között üzemel a berendezés, akkor sokkal gyakrabban kell elvégezni a karbantartási munkákat. A szükséges gyakoriságra vonatkozóan kérjen útmutatást a beszerelő szakembertől és azt jegyeztesse be a kezelési utasítás elején lévő, arra a célra szolgáló rovatba.

Az időszaki karbantartás során elvégzendő műveletek:

- a készülék mechanikai állapotának (törés, repedés, lazulás, szigetelések,
- vibrációk, rezgések stb.) ellenőrzése szükség szerinti megszüntetése
- a hőcserélők tisztaságának ellenőrzése, szükség szerinti megtisztítása
- a hűtőközeg töltet meglétének ellenőrzése, szivárgásvizsgálat (szivárgás esetén a szivárgás megszüntetése és a készülék újbóli üzembe helyezése a módosított szerviztechnológia szerint)
- beszívott levegő hőmérséklet mérés
- befűjt levegő hőmérséklet ellenőrzés
- az áramfelvétel ellenőrzése
- hűtőközeg nyomás ellenőrzés
- a készülék üzem közbeni zajszintjének ellenőrzése
- a biztonsági és szabályzó elemek ellenőrzése, szükség szerinti beállítása
- teljes üzemi próba (az összes funkció kipróbálása és ellenőrzése)

A módosított szerviztechnológiai előírásai szerint az elvégzett vizsgálatot dokumentálni kell, ezért a fenti műveletek elvégzéséről készített, a mérési eredményeket is rögzítő munkalap egy példányát mindig kérje el a karbantartást végző szerelőtől és azt tegye a Jótállási jegyhez.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet szerinti kötelező jótállásra vonatkozóan

A fogyasztó részére értékesítő vállalkozás (a továbbiakban: Vállalkozás) neve és címe:

.....

Termék megnevezése:

.....

Termék típusa:

.....

Termék gyártási száma:

.....

Importőr neve és címe:

Friotech kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 2040 Budaörs, Vasút u. 9.

Gyártó neve és címe:

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI
Jinji West Rd. Qianshan
Zhuhai Guangdong China

Vásárlás időpontja:

A termék fogyasztó részére történő átadásának vagy (amennyiben ezt a Vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés* időpontja:

(*a megfelelő aláhúzendó)

A jótállás időtartama:

1 év (12 hónap). E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállási határidő kezdete:

A jótállási határidő a termék fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

A jótállási igény érvényesítése:

A fogyasztó jótállási igényét a Vállalkozásnál érvényesítheti.

A Vállalkozás tájékoztatja a vevőt, hogy a jótállás feltétele az üzembe helyezést végző szakember által megállapított – helyi adottságokhoz igazodó - gyakoriságú, ennek hiányában legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás elvégzése és ennek igazolása. A karbantartás elvégzését az azt végző szakember által a jótállási jegyen fel kell tüntetni. Amennyiben az előírt gyakoriságú karbantartás nem igazolható a fentiek szerint, úgy a Vállalkozást jótállási kötelezettség nem terheli.

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

Jótállási szelvény

Termék neve, típusa:
Gyári szám(ok):
A jótállás kezdő dátuma:
A jótállási igény bejelentésének dátuma:
Kijavításra átvétel dátuma:
A javított termék fogyasztó részére visszaadásának dátuma:
A hiba oka:

A javítás módja:

Kicserélt alkatrész(ek):

A javítási munkalap száma:
Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:
A jótállás új határideje:
A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:

.....
A javítást végző bélyegzője, aláírása

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 1.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 3.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 5.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 2.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 4.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 6.

A termék neve és típusa:.....
Gyári szám(ok):.....
A karbantartás dátuma:.....
A vevő neve:.....
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C
Szívóoldali nyomás:.....bar
Áramfelvétel:.....A
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

TÁJÉKOZTATÓ A KÖTELEZŐ JÓTÁLLÁS ALAPJÁN FENNÁLLÓ JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) értelmében fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott, a Korm. rendelet 1. mellékletben felsorolt új tartós fogyasztási cikkekre a rendelet szabályai szerint jótállási kötelezettség terjed ki.

Nem tartozik jótállás alá a hiba,

ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása (ide tartozik a karbantartási kötelezettség elmulasztása is tekintettel arra, hogy a rendeltetészerű használathoz klímaberendezések esetében a legalább évi 2 alkalommal - de a helyi adottságoktól függően az üzembe helyező szakember által előírt ennél gyakrabban – történő karbantartás elmulasztása a klímaberendezés eltömődését, és ezáltal a motor leégését eredményezheti)
- helytelen tárolás vagy kezelés, rongálás, a készülék módosítása, nem gyári alkatrészek beépítése, helytelen elektromos megtáplálás, nem megfelelő elektromos rendszerhez való csatlakoztatás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

A jótállási igény érvényesítése

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Vállalkozással közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Kárenyhítési kötelezettsége körében a fogyasztó köteles a meghibásodott készüléket kikapcsolni és áramtalanítani. A hibás készülék további üzemeltetéséből eredő kárért a fogyasztó felel.

A fogyasztó jogai jótállás keretében tartozó hiba esetén:

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Meghibásodás miatti 3 napon belüli csereigény:

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Kijavítás és kicserélés

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Költségek

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ
A FRIOTECH KFT. NAGYKERESKEDŐ ÁLTAL VÁLLALT ÖNKÉNTES JÓTÁLLÁS
ALAPJÁN FENNÁLLÓ JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A Friotech Kft. nagykereskedő az általa a Magyar Köztársaság területén nem fogyasztók részére értékesített klímaberendezésekre önkéntes jótállást vállal készülékcsere és a javítási költségek megtérítésére vonatkozóan a Friotech Kft. honlapján (www.friotech.hu) megtalálható ÁSZF-ben részletezett módon és mértékig, az ott leírt feltételek maradéktalan teljesítése esetén. A meghibásodott készülékek javítását a Friotech Kft. nem vállalja, a javításról a végfelhasználó részére értékesítő kiskereskedő köteles gondoskodni. A végfelhasználó jótállási igényét kizárólag a kiskereskedőn, illetve amennyiben ez a kiskereskedővel nem azonos, - erre vonatkozó megállapodás alapján - a klímaberendezés üzembe helyezését végző szervizen – a továbbiakban: Szerviz - keresztül érvényesítheti. A javítási költségek Friotech Kft. általi önkéntes jótállás keretében vállalt maximális díjtételeit és az önkéntes jótállás részletes szabályait az ÁSZF melléklete tartalmazza.

A jótállási idő kezdete a klímaberendezés szakszerű üzembe helyezésének napja, de legkésőbb a Friotech Kft. általi értékesítést (klímaberendezés kiskereskedő általi átvételét) követő 365. nap.

A jótállási idő a Friotech Kft. által forgalmazott készülékek típusai szerint:

Cascade készülékek	2 év (a Friotech Kft. által előírt és a honlapján közzétett plusz feltételek kiskereskedő általi teljesítése és a Friotech Kft. honlapján történő kiskereskedői regisztráció esetén a kiterjesztett jótállási idő egyes modellekre: 5 év)

A Friotech Kft. által vállalt jótállás elengedhetetlen feltétele a klímaberendezés erre jogosult szakember általi szakszerű üzembe helyezése és az üzembe helyezést végző szakember által megállapított – helyi adottságokhoz igazoldó - gyakoriságú, ennek hiányában legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás elvégzése és ennek igazolása. Amennyiben az előírt gyakoriságú karbantartás nem igazolható a fentiek szerint, úgy a Friotech Kft-t jótállási kötelezettség nem terheli.

A hatályos jogszabályok előírásai értelmében klímaberendezések telepítését, szervizelését, karbantartását, javítását és használaton kívül helyezését csak a jogszabályokban meghatározott képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.

A legalább 5 tonna CO₂-egyenértéknek megfelelő mennyiségű, nem hab formájában tárolt fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazó berendezések üzemeltetőinek gondoskodniuk kell a berendezések szivárgásvizsgálatáról. A szivárgásvizsgálat részletes szabályait az Európai Parlament és a Tanács 517/2014/EU Rendelete tartalmazza.

Figyelem!

A berendezés a Kyotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó, fluorozott üvegházhatású hűtőközeget tartalmaz!

A hűtőközeg megnevezése: R410a

Üvegházhatás tényezője (GWP): 2088

Figyelem!

A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je 2088. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt 2088-szor akkora hatást gyakorolna, mint 1 kg szén-dioxid.

FRIOTECH KFT.

H-2040 Budaörs,

Vasócsu u. 9.

Tel/Fax: +36 23 430 674

+36 23 428 243

H-5400 Mezőtúr,

Főldvár u. 2.

Tel.: +36 56 351 412

web: www.friotech.hu

e-mail: iroda@friotech.hu